

Autorización de las ayudas de Estado en el marco de las disposiciones de los artículos 92 y 93 del Tratado CEE

Casos con respecto a los cuales la Comisión no presenta objeciones

(92/C 203/02)

Fecha de aprobación: 8. 10. 1991

Estado miembro: Alemania, Berlín

Ayuda nº: N 546/91

Título: Creación de la Agencia de tecnología de Berlín en el marco del programa *Stride*

Fundamento legal: Paragraphen 23, 44 und 44a der Landeshaushaltsordnung

Objetivo de la ayuda: El Estado federado de Berlin participa en la creación de una entidad de derecho privado cuyo fin es el suministro gratuito de información sobre tecnologías a las PYME

Presupuesto: 575 000 marcos alemanes (279 000 ecus) en 1991; 1 285 000 marcos alemanes (623 000 ecus) en 1992-1993

Intensidad: Aproximadamente un 47 % del coste global

Duración: De 1991 a 1995. El programa se someterá a valoración en 1993

Fecha de aprobación: 11. 2. 1992

Estado miembro: Italia

Ayuda nº: 650/91

Título: Compensación de las pérdidas de los astilleros Fincantieri en 1990

Objetivo de la ayuda: Ayudas a la producción para la construcción naval y ayudas de reestructuración para la reparación naval

Fundamento legal: Perdite Fincantieri

Presupuesto: 277 000 millones de liras italianas

Intensidad: 16,8 % del volumen de negocios de la construcción naval; 32 % de los costes del cierre de los astilleros de reparación

Duración: 1990

Fecha de aprobación: 25. 2. 1992

Estado miembro: Alemania, Estado federado de Berlín

Ayuda nº: N 60/92

Título: Modificación de la ley de transferencia de contrafianzas

Objetivo de la ayuda: Contrafianzas destinadas al fomento de la inversión por parte de las PYME y las profesiones liberales

Fundamento legal: Drittes Gesetz des Landes Berlin zur Änderung des Gesetzes zur Übernahme von Rückbürgschaften

Presupuesto: 135 millones de marcos alemanes (65 millones de ecus)

Intensidad: Garantía máxima del 80 % de la garantía inicial

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 7. 4. 1992

Estado miembro: Italia

Ayuda nº: N 312/91

Título: Ayudas a pequeños y medianos astilleros

Objetivo de la ayuda: Cobertura de las pérdidas en la construcción naval en el período 1989-1990

Fundamento legal: Commesse dei cantieri medio-minori

Presupuesto: 8 600 millones de liras italianas

Intensidad: 2 % a 17 %

Condiciones: Las ayudas acumuladas con ayudas a la producción deberán ajustarse al límite máximo

Fecha de aprobación: 13. 4. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Irlanda del Norte

Ayuda nº: N 87/92

Título: Programa de ayuda para la gestión de la energía (Irlanda del Norte)

Objetivo de la ayuda: Aumentar la eficiencia energética

Fundamento legal: Article 7 of the Industrial Development (NI) Order 1982

Presupuesto: 1992/1993: 100 000 libras esterlinas (140 000 ecus); 1993/1994: 100 000 libras esterlinas (140 000 ecus); 1994/1995: 100 000 libras esterlinas (140 000 ecus)

Intensidad: Máximo del 10 % del coste del proyecto (bruto). Hasta 25 000 libras esterlinas (35 600 ecus) por proyecto

Duración: Tres años

Fecha de aprobación: 29. 4. 1992

Estado miembro: Italia

Ayuda nº: N 352/91

Título: Ayudas de I + D

Objetivo de la ayuda: Financiar en parte un programa de I + D para fabricación directa de laminados planos de acero

Fundamento legal: Fondo Speciale per l'innovazione tecnologica

Presupuesto: Subvención: 4,995 billones de liras italianas (\pm 3,3 millones de ecus); préstamos bonificados: 111,563 billones de liras italianas (\pm 72,7 millones de ecus)

Intensidad: Investigación básica: 34,66 %; desarrollo: 25 %

Duración: Caso *ad hoc*

Fecha de aprobación: 7. 5. 1992

Estado miembro: Alemania, Baja Sajonia

Ayuda nº: 170/92

Título: Medidas de lucha contra la enfermedad de Aujeszky

Objetivo de la ayuda: Aplicación de las principales medidas de lucha contra una epizootia de la enfermedad de Aujeszky

Fundamento legal: Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz i. d. F. vom 28. 6. 1983, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 22. 3. 1990, i. v. m. der Beihilfesatzung — Aujeszky'sche Krankheit i. d. F. der Bekanntgabe vom 13. 8. 1985, geändert durch die Satzung vom 18. 4. 1988

Presupuesto: 1992: 30 300 000 marcos alemanes (\pm 15 millones de ecus)

Intensidad: Cobertura de pérdidas económicas

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 11. 5. 1992

Estado miembro: Francia

Ayuda nº: 152/92

Título: Prórroga y modificación de las ayudas e impuestos parafiscales percibidos en favor del «Centre technique interprofessionnel des oléagineux métropolitains» (CETIOM)

Objetivo de la ayuda: Ayuda a la investigación, vulgarización y publicidad

Fundamento legal: Projet de décret instaurant une taxe parafiscale au profit du CETIOM

Presupuesto: Entre 50 y 60 millones de francos franceses (entre 7 y 9 millones de ecus, aproximadamente), a través de un impuesto parafiscal que se aplica tan sólo a la producción metropolitana

Intensidad: 100 %

Duración: Desde la campaña de 1992—1993 hasta la de 1996—1997

Condiciones: Las autoridades francesas se han comprometido a que las campañas de publicidad previstas se realicen de acuerdo con los criterios establecidos por la Comisión en el marco de las ayudas nacionales a la publicidad de productos agrícolas y de determinados productos que no entran en el ámbito de aplicación del Anexo II del Tratado CEE, a excepción de los productos de la pesca (DO nº C 302 de 12. 11. 1987, p. 6)

Fecha de aprobación: 20. 5. 1992

Estado miembro: Italia, Caserta (Mezzogiorno)

Ayuda nº: N 335/A/91

Título: Caso de aplicación del programa de fomento industrial SPI

Objetivo de la ayuda: Creación de empleo en las cuencas afectadas por la crisis siderúrgica

Fundamento legal: Legge 181/89

Presupuesto: Subvención: 29 600 millones de liras italianas (19,2 millones de ecus); préstamos bonificados: 16 700 millones de liras italianas (10,8 millones de ecus)

Intensidad: 59,4 %

Fecha de aprobación: 20. 5. 1992

Estado miembro: Alemania

Ayuda nº: N 61/92

Título: Programa de inversión del Ministerio Federal de Medio Ambiente (BMU) para reducir la contaminación ambiental

Objetivo de la ayuda: Bonificación de intereses y subvenciones para invertir en proyectos innovadores que reduzcan la contaminación ambiental

Fundamento legal: Bundeshaushaltsplan, Bundeshaushaltsordnung und Förderrichtlinien des BMU vom 11. 11. 1991

Presupuesto: 1992: 345 millones de marcos alemanes (172 millones de ecus)

Intensidad: 30 % (50 % en casos excepcionales)

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 20. 5. 1992

Estado miembro: Alemania, Sajonia

Ayuda n°: N 213/92

Título: Programa de fomento del uso racional de la energía

Objetivo de la ayuda: Subvenciones a fondo perdido para PYME que adopten medidas de ahorro energético y aumenten el uso racional de la energía

Fundamento legal: Verwaltungsvorschrift des Staatsministers für Wirtschaft und Arbeit

Presupuesto: 2 millones de marcos alemanes (1 millón de ecus)

Intensidad: 30 % o 50 000 marcos alemanes (25 000 ecus)

Duración: 1992

Fecha de aprobación: 20. 5. 1992

Estado miembro: Alemania, Baden-Württemberg

Ayuda n°: N 217/92

Título: Fomento de los proyectos de demostración del programa federal «1 000 tejados fotovoltaicos» en el Estado federado de Baden-Württemberg

Objetivo de la ayuda: De acuerdo con este proyecto de demostración, se conceden subvenciones a fondo perdido para propietarios de una o dos viviendas familiares (y, excepcionalmente, a pequeñas empresas del sector artesano) que instalen equipos fotovoltaicos de energía solar. El objetivo de este programa es fomentar la diversificación de las fuentes de energía

Fundamento legal: Durchführungsbestimmungen zur Förderung §§ 23 und 44 LHO sowie die Verwaltungsvorschriften hierzu

Presupuesto: 400 000 marcos alemanes (200 000 ecus) en 1992

Intensidad: 20 % (posibilidad de acumulación)

Duración: Hasta el 30. 6. 1992

Fecha de aprobación: 25. 5. 1992

Estado miembro: Alemania, Baja Sajonia

Ayuda nº: 174/92

Título: Medidas de limitación de la intensidad de los cultivos agrícolas en el linde de los campos

Objetivo de la ayuda: Limitar la intensidad de los cultivos agrícolas en el linde de los campos a fin de favorecer la protección de las plantas y especies animales raras y la realización de redes de biotopos naturales

Fundamento legal: Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Einschränkung der landwirtschaftlichen Bewirtschaftungsintensität auf Ackerrandstreifen

Presupuesto: 1992: 400 000 marcos alemanes (\pm 200 000 ecus), 1993: 4 000 000 de marcos alemanes (\pm 2 000 000 de ecus), 1994: 6 000 000 de marcos alemanes (\pm 3 000 000 de ecus), 1995: 7 000 000 de marcos alemanes (\pm 3 500 000 ecus)

Intensidad:

— 0,10 marcos alemanes/m² (0,05 ecus/m²) al año (contratos de un año)

— 0,12 marcos alemanes/m² (0,06 ecus/m²) al año (prórroga de contratos existentes)

— 0,15 marcos alemanes/m² (0,07 ecus/m²) al año (contratos de 5 años)

Duración: Cinco años

Fecha de aprobación: 25. 5. 1992

Estado miembro: Alemania, Baja Sajonia

Ayuda nº: 189/92

Título: Indemnización por pérdida de animales

Objetivo de la ayuda: Indemnización por pérdida de animales derivada de la aplicación de las medidas de lucha contra la enfermedad de Aujeszky

Fundamento legal: Tierseuchengesetz in der Fassung vom 22. 2. 1992 in Verbindung mit dem Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz in der Fassung vom 28. 6. 1983, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 22. 3. 1990

Presupuesto: 1992: 9 243 200 marcos alemanes (\pm 4 620 000 ecus)

Intensidad: Cobertura de las pérdidas de animales

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 26. 5. 1992

Estado miembro: Italia

Ayuda nº: 33/92

Objetivo de la ayuda: Cobertura parcial de los gastos derivados de la paralización temporal obligatoria de los buques pesqueros con vistas al reposo biológico y a la adaptación de la capacidad de los recursos

Fundamento legal: Legge n. 41 del 17 febbraio 1982

Presupuesto: 82 500 000 000 de liras italianas (\pm 53 571 429 ecus)

Duración: 1992

Condiciones: Se aplicarán las condiciones previstas en el Reglamento (CEE) nº 4028/86 del Consejo, de 18 de diciembre de 1986

Fecha de aprobación: 2. 6. 1992

Estado miembro: Alemania

Ayuda nº: 192/92

Objetivo de la ayuda: Fomento de las inversiones destinadas a la construcción y modernización de buques de pesca

Fundamento legal: Bundeshaushaltsgesetz; Richtlinien vom 5. 8. 1991 für die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Investitionen in der Seefischerei

Presupuesto: 1992-1993: 37 400 000 marcos alemanes

Intensidad: Subvención: 10 % a 25 %; préstamos: 30 % del volumen de inversión subvencionable

Duración: 1992-1993

Condiciones: Las ayudas financieras se reservan a los proyectos que cumplan las condiciones del programa de orientación plurianual de la flota pesquera alemana

Fecha de aprobación: 2. 6. 1992

Estado miembro: Alemania

Ayuda nº: 193/92

Objetivo de la ayuda: Medidas destinadas a adaptar la capacidad de producción en el sector de la pesca marítima

Fundamento legal: Richtlinien vom 13. 6. 1991 zur Ausführung des Titels VII der Verordnung (EWG) Nr. 4028/86 des Rates vom 18. 12. 1986 über Gemeinschaftsmaßnahmen zur Verbesserung und Anpassung der Strukturen im Bereich der Fischerei und der Aquakultur (Richtlinien «Anpassung der Kapazitäten»)

Presupuesto: 1992-1993: 27 000 000 de marcos alemanes

Intensidad: El importe se fijará con arreglo a las disposiciones del Reglamento (CEE) nº 4028/86, modificado por el Reglamento (CEE) nº 3944/90

Duración: Indeterminada

Condiciones: Las mismas que figuran en los artículos 23 a 26 y en los Anexos IV y V del Reglamento (CEE) nº 4028/86

Fecha de aprobación: 2. 6. 1992

Estado miembro: España

Ayuda nº: N 220/B/92

Título: Mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos de la agricultura y de la pesca (sector de la pesca)

Objetivo de la ayuda: Mejorar las condiciones de transformación y comercialización de los productos de la agricultura y de la pesca

Fundamento legal: Proyecto de decreto por el que se amplía el Real Decreto nº 1462/86 sobre concesión de ayudas para la mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos de la agricultura y de la pesca

Duración: 1992

Fecha de aprobación: 5. 6. 1992

Estado miembro: España

Ayuda nº: 220/92

Título: Medidas de mejora de las condiciones de transformación y comercialización de productos agrícolas

Objetivo de la ayuda: Determinar para el ejercicio de 1992 las actividades consideradas prioritarias en materia de concesión de ayudas a las inversiones para la mejora de las condiciones de transformación y comercialización de los productos agrícolas y de la pesca

Fundamento legal: Proyecto de orden por la que se amplían para el año 1992 las actividades prioritarias definidas en el Real Decreto nº 1462/86 de 13 de junio

Presupuesto: No determinado

Intensidad: 30 %

Duración: 1992

Condiciones: La Comisión ha tomado nota de que, en el sector del azúcar, las medidas estarán destinadas a la eliminación de residuos y al ahorro de energía y no se dedicarán en ningún caso a inversiones para la producción. En el sector vinícola, se reserva la posibilidad de revisar su postura con respecto a las ayudas a las inversiones (embotellado y comercialización) con arreglo al apartado 1 del artículo 93 del Tratado

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Inverclyde

Ayuda nº: NN 56/92

Título: Concejo del Distrito de Inverclyde — Programa de ayuda a las PYME

Objetivo de la ayuda: Fomento de las PYME

Fundamento legal: 1989 Local Government and Housing Act

Presupuesto: 70 000 ecus al año

Intensidad: Máximo de 5 000 libras esterlinas (7 000 ecus) por empresa

Duración: Cuatro años

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Dunfermline

Ayuda nº: NN 57/92

Título: Concejo del Distrito de Dunfermline — Programa de ayuda para la creación de empresas

Objetivo de la ayuda: Fomento de nuevas PYME

Fundamento legal: 1989 Local Government and Housing Act

Presupuesto: 84 000 ecus

Intensidad: Máximo de 1 500 libras esterlinas (2 100 ecus) por empresa

Duración: Dos años

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Merseydide

Ayuda nº: NN 58/92

Título: Concejo del Condado de Liverpool — Centro de innovación de Merseyside

Objetivo de la ayuda: Fomento de nuevas PYME

Fundamento legal: 1989 Local Government and Housing Act

Presupuesto: 142 000 libras esterlinas (200 000 ecus) en cinco años

Intensidad: Ninguna ayuda financiera directa

Duración: Cinco años

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Clwyd

Ayuda nº: NN 59/92

Título: Programa Operativo Integrado de Clwyd — Proyecto de desarrollo de la región de South Glyndwr

Objetivo de la ayuda: Fomento de las PYME

Fundamento legal: 1989 Local Government and Housing Act

Presupuesto: 206 000 libras esterlinas (290 000 ecus) en seis años

Intensidad: Ninguna ayuda financiera directa

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Reino Unido, Dyfed

Ayuda nº: NN 60/92

Título: Programa operativo integrado de Dyfed Gwynedd Powys — Medidas de apoyo a las empresas de Gwynedd

Objetivo de la ayuda: Fomento de las PYME

Fundamento legal: 1989 Local Government and Housing Act

Presupuesto: 200 000 libras esterlinas (280 000 ecus) al año

Intensidad: Asesoramiento

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Países Bajos

Ayuda nº: N 134/92

Título: Subvenciones para créditos a la exportación

Objetivo de la ayuda: Este programa concede subvenciones que cubren parte de los gastos financieros de los créditos a la exportación. Estas subvenciones se conceden de conformidad con el Consenso de la OCDE. Además, su objetivo es evitar el falseamiento de la competencia que generan los créditos a la exportación concedidos por los demás países, de tal forma que los exportadores neerlandeses y extranjeros trabajen en igualdad de condiciones

Fundamento legal: Besluit van de Staatssecretaris van Economische Zaken

Presupuesto: 1992: 27,6 millones de florines holandeses (13,8 millones de ecus); 1993: 25,7 millones de florines holandeses (12,8 millones de ecus)

Intensidad: Máximo de 10 millones de florines holandeses (5 millones de ecus) y un 35 % de la parte sobre exportación de la decisión ministerial, así como la diferencia capitalizada entre los tipos de interés de refinanciación y contractuales

Duración: Indeterminada

Condiciones: Informe anual

Fecha de aprobación: 10. 6. 1992

Estado miembro: Alemania, Renania-Palatinado

Ayuda nº: N 245/92

Título: Programa de fomento de las PYME en el sector comercial e industrial (Renania-Palatinado)

Objetivo de la ayuda: Bonificación de intereses para inversiones cuyos objetivos sean los siguientes:

- reducción de la contaminación
- introducción de nuevas tecnologías
- cooperación entre PYME
- creación, expansión y modernización de PYME
- suministro de bienes y servicios a nuevos municipios y zonas de población

Fundamento legal: § 19 Mittelstandsförderungsgesetz; § 44 der Landeshaushaltsordnung

Presupuesto: 1992: 3,1 millones de marcos alemanes (1,55 millones de ecus)

Intensidad: Máximo de 12,5 %, promedio del 7,5 % (en zonas receptoras de ayudas: el límite máximo autorizado en ayudas regionales)

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 22. 6. 1992

Estado miembro: España, Madrid

Ayuda nº: N 127/92

Título: Ayudas a las empresas comerciales

Objetivo de la ayuda: Inversiones y actividades colectivas de las PYME comerciales

Fundamento legal: Proyecto de Orden de la Comunidad de Madrid

Presupuesto: 200 millones de pesetas españolas (1,55 millones de ecus)

Intensidad: Máximo de 7,5 % ENS

Duración: 1992

Fecha de aprobación: 26. 6. 1992

Estado miembro: España, Canarias

Ayuda nº: 258/92

Título: Medidas en favor del turismo rural

Objetivo de la ayuda: Inversiones en el sector turístico en medio rural

Fundamento legal: Proyecto de Orden para el desarrollo del turismo rural del Gobierno de Canarias

Presupuesto: 390 millones de pesetas españolas (3 millones de ecus)

Intensidad: Subvenciones: máximo de 50 % (bruto)

Duración: 1992—1993

Fecha de aprobación: 13. 7. 1992

Estado miembro: Francia, Departamento del Norte

Ayuda nº: 132/92

Título: Ayudas regionales y departamentales en el sector de la pesca. Régimen de ayuda a la pesca artesanal. Inversiones en tierra

Objetivo de la ayuda: Mejora de las condiciones de desembarque de pescado

Fundamento legal: Délibération du Conseil Général du 12. 1. 1982, précisée par la délibération du Conseil Général du 30. 5. 1988. Avis nécessaire de la Direction Départementale des Affaires Maritimes du Nord

Intensidad: 20 % del coste de las inversiones

Duración: Indeterminada

Condiciones: Las mismas que las previstas en los artículos 27 y 28 en el Anexo VI del Reglamento (CEE) nº 4028/86, modificado por el Reglamento (CEE) nº 3944/90

Fecha de aprobación: 13. 7. 1992

Estado miembro: Alemania, Baden-Württemberg

Ayuda nº: N 172/92

Título: Programa de fomento de la creación de empresas en Baden-Württemberg

Objetivo de la ayuda: Concesión de préstamos con un tipo de interés reducido para fomentar la creación de pequeñas empresas (con arreglo a las nuevas directrices sobre ayudas a las PYME)

Fundamento legal: Gesetz über die Landeskreditbank Baden-Württemberg vom 11. 4. 1972 und Mittelstandsförderungsgesetz Baden-Württemberg vom 16. 12. 1975

Presupuesto: 33 millones marcos alemanes en 1992 (16,5 millones de ecus)

Intensidad: 12 %

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 13. 7. 1992

Estado miembro: Alemania, Sajonia

Ayuda nº: N 313/92

Título: Ayudas estatales para el fomento del turismo rural

Objetivo de la ayuda: Concesión de subvenciones a agricultores para la construcción y ampliación de casas de huéspedes, campings, etc., en zonas agrícolas

Fundamento legal: §§ 23 und 44 der Sächsischen Haushaltsordnung

Presupuesto: 6 millones de marcos alemanes (3 millones de ecus) en 1992; 8 millones de marcos alemanes (4 millones de ecus) en 1993

Intensidad: 40 % más un máximo de 30 000 ecus

Duración: Hasta el 31. 12. 1993

Fecha de aprobación: 15. 7. 1992

Estado miembro: Francia

Ayuda nº: N 7/92

Título: Sistema de fomento de la producción cinematográfica y de programas de televisión

Objetivo de la ayuda: Subvenciones y préstamos reembolsables financiados mediante la recaudación de una tasa («taxe parafiscale») aplicable a las salas de cine y a los aparatos de televisión, destinados a fomentar las producciones audiovisuales de alta calidad en francés y sobre la cultura francesa

Fundamento legal: Décrets 59-733 du 18 juin 1959, 59-1512 du 30 décembre 1959 et 86-175 du 6 février 1986, modifiés

Presupuesto: 1991: Producción cinematográfica: 413 millones de francos franceses (60 millones de ecus); Programas de televisión: 539 millones de francos franceses (78 millones de ecus)

Intensidad: Aproximadamente el 10 %

Duración: Indeterminada

Fecha de aprobación: 22. 7. 1992

Estado miembro: Alemania, Sajonia-Anhalt

Ayuda nº: N 13/92

Título: Subvención a la empresa Veba Kraftwerke Ruhr AG para la construcción de una central térmica de lignito en Schkopau

Objetivo de la ayuda: Mantener la producción de lignito, conservar los puestos de trabajo en dicho sector, facilitar la recuperación de las minas de lignito y demostrar las posibilidades de las centrales térmicas de lignito desde el punto de vista del medio ambiente

Intensidad: 22 % [600 millones de marcos alemanes (293 millones de ecus)] de 2 707 millones de marcos alemanes (1 320 millones de ecus)

Duración: Concesión única

Condiciones: No conceder ayudas que subvencionen directa o indirectamente el empleo de lignito para la producción de electricidad en los casos en que el lignito compita con otros combustibles

Anuncio de expiración de una medida antidumping

(92/C 203/03)

1. La Comisión comunica que la medida antidumping que se menciona en el procedimiento detallado más abajo ha expirado.

2. Este anuncio se publica, con arreglo al apartado 5 del artículo 15 del Reglamento (CEE) nº 2423/88 del Consejo, de 11 de julio de 1988, relativo a la defensa contra las importaciones que sean objeto de dumping o de subvenciones por parte de países no miembros de la Comunidad Económica Europea (¹).

Productos	País de origen o de exportación	Medida	Referencia	Fecha de expiración
Motores eléctricos polifásicos normalizados	Yugoslavia	derecho	Reglamento (CEE) nº 2382/87 DO nº L 218 de 7. 8. 1987	9. 8. 1992

(¹) DO nº L 209 de 2. 8. 1988, p. 1.